

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NUM. 2.

### Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

## La insurrección en el Rif

### En la frontera argelina

Desde que la noticia de la revolución hecha en Uxda á favor del Sultán fué conocida por las kábilas de Angad y Mehaya, se concertaron y decidieron acercarse á la pequeña ciudad para sembrar el pánico entre los habitantes.

Los jefes de la ciudad enviaron á los cabileños una carta, en la que les manifestaban hallarse satisfechos por haber sacudido el yugo del Pretendiente, á quien no temían, y les rogaban permanecieran neutrales, si el Rogui trataba de penetrar en la villa.

Al día siguiente recibieron los jefes de Angad y de Mehaya una nueva carta invitándoles á entrar en la ciudad y conferenciar con el Hamel-Si-Djilali que acababa de llegar de Margnia y con el venerado Marabut Ben-Abder Ana.

En la reunión, á la que asistieron otros jefes importantes y el comisionado marroquí Abta Alah, se hizo la reconciliación.

Los reunidos reconocieron como soberano legítimo al Sultán Abd-el-Azis.

Los representantes del Maghzen prometieron que los hechos pasados se olvidarían, y que los jefes nombrados por el Pretendiente serían mantenidos en sus funciones.

### Expediciones suspendidas

A pesar de estas noticias optimistas que nos ha comunicado el comisionado marroquí que regresó en el Tell, sabemos que los comerciantes de Uxda han suspendido hasta nueva orden, los pedidos que tenían hechos en Margnia y Melilla, ante el temor de posibles disturbios.

### En Ain Mediuna

Algunos moros han entrado en Melilla llevando puestas ~~prácticas~~ ~~particulares~~ á moros de Rey.

Interrogados por nosotros manifestaron, que procedían de los askaris muertos en una escaramuza que sostuvieron con las tropas del Menebli, al que causaron cien muertos.

El ministro de la Guerra les tendió que repasar el Uargi, estableciendo en su orilla derecha el campamento.

La noticia ~~de~~ ~~se~~ ~~embargada~~ hacia Tazza, al decir de algunos periódicos, no reculta comprobada, y aun pasará algún tiempo hasta que consiga llegar al foco de la insurrección.

### Noticias contradictorias

Contrariamente á lo que manifestaban los leales, dicen los rebeldes que las tribus de Angad y Mehaya y la mayor parte de los Beni-Snassen se disponen á atacar á Uxda.

No es posible formar juicio exacto de los sucesos que se desarrollan en la frontera argelina, pues cada cual los cuenta según sus aficciones.

### A Tanger

Uno de los comisionados marroquíes ha marchado Tánger.

Se dice que va en busca de nuevas cantidades, por haber ya agotado la importante suma que trajeron á su llegada á esta plaza.

## El alcantarillado del Poligono

### III

#### (Conclusión)

Hay que convencerse que la obra de saneamiento es obra de regeneración que hay que

acometerla con civismo y varonil entereza.

No cabe instrucción, no cabe ilustración, sin salud; sin las bien aquilatadas funciones fisiológicas, y sin ilustración, no cabe regeneración y grandeza. Las naciones son más grandes y más fuertes cuanto más ilustradas porque por su ilustración cuidan mejor de la salud, perfeccionan los instrumentos de destrucción y de producción, resultando más fácil y eficaz su aplicación por ser instruídos los que los han de manejar.

Con razón el sabio higienista Michel Levy, como conclusión de su *Tratado de Higiene Pública y Privada*, dice: «La higiene, ó más bien la civilización, de la que es un aspecto, se resume en dos palabras: moralidad, limpieza.»

Estas obras no se realizan sin sacrificios personales y pecuniarios. Los legisladores de los pueblos cultos aplican cada día más gruesas sumas á ese objeto. Otro tanto hacen las ciudades. Sin ir muy lejos, ahí está Sevilla, cuyos propietarios satisfacen anualmente 300.000 pesetas, á que asciende el rendimiento del impuesto proporcional sobre la renta que se ha insituido exclusivamente para su saneamiento.

Proporcionalmente, en relación con su población, otro tanto puede hacer Melilla, y mucho más, atendido que por las especiales circunstancias que en ella concurren, estimuladas por las de actualidad, el Gobierno de la nación ha de cooperar eficazmente al saneamiento de esta plaza, y los particulares no han de quedarse atrás, tanto por civismo como por egoísmo, pues trabajar por el saneamiento de la ciudad, aun de aquellos lugares más apartados de la propia vivienda, es defender la propia salud y la de nuestros hijos; que por más precauciones individuales que en el hogar se tomen, mientras subsistan focos de infección, en el aire que penetra, en las vituallas que se compran, en el calzado al regresar del paseo pueden entrar en la casa, sin contar que las moscas de día y los mosquitos de noche, pueden inocular de muerte algún pedazo de nuestra alma, ante cuyo cuerpo inanimado, aun aquel que no tenga e

altruismo de no querer para los demás lo que para sí no quiere, ha de renegar mil veces del puñado de plata que en vez de estar en la caja no se ha invertido en contribuir á la hermosa, humanitaria y civilizadora obra del saneamiento.

Para terminar, quiero hacer la salvedad y la súplica de que no se vea en los conceptos vertidos ni la más remota intención de molestar á nadie. No he visto, ni siquiera he podido ver, por el tiempo que llevo en Melilla y mi especial carácter,—repulsivo á todo lo que es frigería—surgir personalidad alguna en mis consideraciones. He procurado cumplir un deber que, por el cargo que desempeño y por haber sido invitado públicamente, he creído ineludible. Podré no haberlo llenado como yo quisiera; pero si tengo la satisfacción de haberlo cumplido con la alteza de miras que solo se inspira en exponer sinceramente lo que creo más conveniente con arreglo á ciencia y conciencia.

Por otra parte, las faltas, las apatías, las imprevisiones en materia de higiene, son de todos, por de dicha, en España. Por eso no hay que señalar á este ni al otro, sino decir como Jesús al interponerse entre la Magdalena y sus perseguidores: «El que de vosotros se crea limpio de pecado, tire la primera piedra.»

O como el poeta refiriéndose á la muerte del Redentor:

¡Llorad... humanos!  
¡Todos en él pusisteis vuestras manos!

J. G. V.

## NOTICIAS

### Visita

Hemos recibido la visita de nuestros estimados colegas «La Correspondencia de España», y «La Libertad» de Málaga.

Agradecemos la atención, y gustosos dejamos establecido el cambio.

Cerveza helada á todas horas

## Divan España

### Ruego

Rogamos á nuestro estimado colega «El Defensor de Cautía» que cuando nos honre publicando algún artículo de nuestro editorial ó trabajos de redacción, que como tales no llevan firma, tenga á bien publicar la procedencia.

### Junta

Esta tarde á las cinco, y en el local que ocupa la Junta de Arbitrios, se reunirá la de festejos para ultimar el programa.

Se suplica á los Sres. que la constituyen se sirvan asistir á la reunión.

### De Nemours al Kiss

Se han concedido 450.000 francos para el camino de Nemours al Kiss.

### Casetas de baño

Se ha autorizado á los cuarteles de la guarnición para que instalen casetas de baños en la playa de San Lorenzo.

### El Sevilla

Terminada la limpieza de su fondo, regresará mañana á esta plaza el vapor «Sevilla».

### Hallazgo

El bote que zozobró el pasado sábado en las inmediaciones del cabo Tres Forcas, ha sido encontrado entre Melilla y Chafarinas por una embarcación menor que hace la referida travesía.

Le ha sido devuelto al pobre Roldán.

### Riña

Ayer tarde riñeron en la playa Francisco Prieto y Rafael Granada, resultando este último con ligeras heridas y erosiones en la cara y cuello.

Al lesionado se le practicó la primera cura en la casa de Socorro.

## MIGUEL MELIÑO

### Cirujano Dentista

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE MADRID

Servicio á domicilio

Recíbense avisos.—Jardines, 78—RELOJERIA.

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

### En la Cámara i glesa

Interpelado en la Cámara inglesa el Subsecretario de Negocios extranjeros acerca del desembarco realizado por los franceses en la costa africana ha hecho las siguientes declaraciones:

Una Compañía inglesa ocupaba el cabo Juby, evacuándolo poco después por haberselo cedido al Sultán de Marruecos mediante el precio de cincuenta mil libras esterlinas.

Desde entonces ninguna excursión inglesa ha desembarcado en aquella región.

Desconoce el Subsecretario los detalles de la expedición particular francesa.

Por último, dijo que ignoraba si alguna potencia había reconocido la jurisdicción del Sultán sobre Juby.

### Cambios

Paris vista 36'60  
Londres 34'37

En Cartagena. — Recepción. — A bordo del Giralda. — Iluminaciones. — Partida de la escuadra. En la casa consistorial se ha verifi-

cado la recepción de autoridades, corporaciones y personas notables de la ciudad.

Terminada la recepción marchó Su Majestad al muelle, embarcando en el Giralda, que izó el pabellón real de Castilla.

En el momento de entrar en el buque D. Alfonso, todos los barcos surtos en el puerto hicieron las salvas de ordenanza.

La ciudad estuvo anoche espléndidamente iluminada. Los barcos de guerra enfocaron su reflectores sobre la población, dando á las calles fantástico aspecto.

El número de viajeros es extraordinario, estando atestadas las fondas y demás hospedajes.

A medio día de hoy ha marchado la escuadra á Santa Pola donde donde D. Alfonso presenciará los ejercicios de velocidad y de tiro.

Bastantes barcos particulares se han fletado para presenciar las maniobras.

### Las huelgas—En Barcelona

Un telegrama oficial de Barcelona recibido por el ministerio de la Gobernación dice que no se ha verificado el paro general que se temía.

Los empleados de los tranvías siguen oponiéndose á la huelga general, pero los elementos levantiscos persisten en conseguirlo.

### En Jerez

Continúa la huelga en igual estado. En otros puntos de la campaña ha aumentado la gravedad de la huelga.

### De Marruecos

Tranquilidad en Tetuan—Moros presos

Dos moros que procedentes de Melilla llegaron á bordo del vapor «Tell» han sido presos por suponerse partidarios del Rogui.

Han marchado cinco familias.

Reina completa tranquilidad.

### Derrota del Menebhi

Recientes noticias recibidas de Tánger confirman que las fuerzas mandadas por el Menebhi sufrieron un nuevo fracaso, combatiendo contra la kábila de Senhaja.

### Sección religiosa

Santos del día.—San Eloy.  
Mañana.—Santos Juan y Pablo

VISITAD EL  
**Almacén de saldos**  
**POLIGONO**

**COLEGIO**  
 DEL  
**Magrado Corazón de Jesús**

Este acreditado Centro de Instrucción, que tan notables resultados viene dando en la enseñanza desde el año 1900 que se inauguró, tiene organizada una «Compañía Infantil» con el práctico fin de inculcar en los jóvenes niños el amor al Ejército y al propio tiempo estimular á los más aplicados con el ascenso á oficiales y claros.

Clases nocturnas para adultos

Calle Poligono.--Calle del Gran Capitán 1.

**Maria Peralta**

SANTIAGO 3.--MANTELETE

Calao inglés, á 1 peseta el kilo  
 de Noruego, á 1'20 idem id.  
 de Escocia, á 1'40 id. id.  
 de Aresada mallorquina, á 4 id. id.  
 de Chichón de Italia, á 4 id. id.  
 de Jacones de 3 y 4 kilos de peso, á 4 pesetas kilo.

Muy en breve llegará un buen surtido de chorizos de Candelario.

**ECONOMATO MILITAR**

**SOCIEDAD COOPERATIVA**

Los artículos últimamente llegados son y han resultado á los precios siguientes.

Foie-gras, lata.	2 pesetas.
Mortadela, latas á 2'10, 1'10 y 0,65 ptas.	
Queso Gruyer, kilo.	3'25
Vino blanco, seco, litro.	1'00
Idem Moscatel, seis años.	1'45
Idem Valdepeñas.	0'55
Idem de Valencia.	0'45
Fécula de patatas, paquete.	0'35
Tapioca del Brasil, latas á 0'50 y 0'30 pts.	
Lea Perring, botella.	1'90
Café tostado, kilo.	2'20
Idem crudo.	1'60
Chocolates, paquetes desde 0'75 á 2 ptas.	
Tomates al natural, lata grande.	0'35
Pimientos-morrones, id. id.	0'55
Jamón de Ronda, kilo.	3'50
Salchichón de Vich.	6'40
Vino Láguima, litro.	1'20
Almidón, kilo.	0'80
Salmón, lata.	1'00
Jabón blanco de España, barra.	1'30

**La "Moda,"**

**ZAPATERIA**

DE

**Miguel Alcaraz**

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.  
 Venta de curtidos y taller de corte aparados

**JARDINES 70**

**LA VENCEDORA DEL RÍO**

**15, SAN MIGUEL, 15**

En este establecimiento se han introducido reformas que permiten á su dueño exponer al público de esta localidad gran surtido en muebles, loza y cristal, lampistería, espejos y cuadros, batería de cocina, é infinitad de artículos difícil de enumerar, todo á precio que desafía toda competencia.

**15, San Miguel, 15**

**El Regulador**

Gran bazar de géneros, muebles y sastrería  
 de Antonio Irigoyen

Este establecimiento tiene el gusto de manifestar han llegado géneros de temporada, su venta por metro y al contado, hallándose situado en la planta alta del Economato, y en la planta baja existe un almacén de muebles á precios económicos, pero fijos, siendo la venta de los mismos al contado y á seis meses plazo. En el mismo local de los muebles se ha montado una sastrería, donde existen muestrarios de temporada á disposición de aquellas personas que deseen verlos, y precios de treinta pesetas en adelante, corte esmerado y pronta confección.  
 Especialidad en uniformes del Ejército de todas las Armas é Institutos.

**Atención**

El que quiera pasar una tarde agradable los domingos y días de fiesta, y comer *exquisitos callos* á la andaluza y beber rica Manzanilla, visite el establecimiento de Joaquín Peinado

Cañada del Carmen

Boletín de EL TELEGRAMA DEL RÍO (33)

**Los Asesinos**

hubiera adquirido la convicción de que nuevo inquilino, había perdido completamente el juicio, de haberse tomado el trabajo de seguirle.

En plena calle, Cesar se detuvo subitamente y quedó plantado distraidamente en el borde de la acera; después lanzó una carcajada y siguió su camino murmurando:

—Que me lleve el diablo si sé lo que debo hacer...

Pero de todos modos, la cosa tiene gracia... inútil es decir que se dirigía á casa de Cambart, donde iba á cenar con Gabriela.

Abrió toda la calle Saint Honoré y al llegar al jardín del Palacio Real, volvió á detenerse, ensimismado y extraño á cuanto pasa-

ba á su alrededor. Al cabo de unos minutos, era que permaneció con los ojos medio cerrados mirando, sin verlo, el sifonador del estanco central, hizole salir de su abstracción una voz risueña que le dijo:

—Si piensas en el vestido que me debes regalar, decídeto por uno de seda escocesa. Me contentaré con esto para no disgustarte.

—¡Ah! ¿Eres tú, Caprichosa?—dijo el joven reconociendo á la que le hablaba.

—No has querido ser de los nuestros ayer, en la Torre de Nesles de Cambart. Es lástima, porque nos reímos mucha.—Yo los gané doce luses al «perro de aguas».

—¿No conoces ese juego? Figúrate una ensaladera, llena de agua, en la cual se echa un tapón que es preciso coger con los dientes... El tapón se hunde, como es natural, se escurre, y el jugador tiene necesidad de chapuzarse en el agua para procurar agarrar el maldito corcho. Yo lo he cogido doce veces, á Luis cada vez. Y les hubiera ganado más si

no noto que Juvasieux se aprovechaba del juego y de que yo no podía verle cuando tenía la cara sumergida en la fuente, para abrazar á esa pava de Luciana. Fué también el vizconde, ya sabes, ese alto que hace firmar letras de cambio á su suegro, ciego, haciéndole creer que firma recibos de inquilinato. Estuvieron también...

Cesar la interrumpió, comprendiendo que si seguía escuchándola, llegaría tarde á casa de Cambart.

—Si, si, Caprichosa; conozco á todos los que estuvieron en la fiesta. Me habló ayer Cambart al hacerme su invitación, que no pude aceptar porque estaba muy fatigado.

—¿Fatigado? ¿No fué eso un pretexto?

—No.  
 —Pues nosotros no lo habíamos creído, creyendo que el verdadero motivo de haber rehusado tu asistencia, era el estar enojado con Cambart.

—Enojado, ¿por qué?

## GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLÍGONO

Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS

Poligono número 28 (Casa del Sr. Botella).

## La Estrella Oriental

Precio fijo.—David J. Melul.—Precio fijo.

26 ✻ SAN MIGUEL ✻ 26

Gran bazar de novedades. Completo y variado surtido en muebles de todas clases. Loza y cristal. Bateria de cocina en hierro con porcelana. Géneros de todas clases. Extenso y variado surtido en caprichos propios para regalos.

Perfumería de las mejores marcas. Lampistería espejos y cuadros. Gran surtido en coronas lúnebres, papel y útiles de escritorio, encajes cintas, agromanos aplicaciones de idem. rasos, gasas, tulés, sedas y guantes de todas clases; abanicos y sombrillas, sombreros y gorras para caballeros y niños.

NOTA.—Continuamente está recibiendo los géneros de la presente temporada, entre los cuales hay un magnífico surtido de mantillas desde diez pesetas, y bonita colección de libros de misa y rosarios de todas clas, que se realizarán á precios baratísimos.

También han llegado magníficos surtidos en lanas y alpacas negras y en colores, propias para vestidos de señora y trajes de caballero.

El que mire por sus intereses antes de comprar en otro lugar que visite este establecimiento.

26, SAN MIGUEL 26.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE SALDOS

— DE —

## David Charvi y Compañía

Acaban de recibirse verdaderos caprichos en ésfros, alpacas negras y de color. Sedas, telas de gasa dibujos fantasía para cortinas.—Visillos, medias y calcetines novedad, camisetas de hilo finísimas, tiras bordadas, holandas de hilo y mil artículos más.

Los precios ya los conoce este público: son tan económicos, que el que compra en nuestro establecimiento adquiere verdaderas gangas.

General Margallo.—Poligono

(FRENTE A LA PARADA DE COCHES)

Aprendiz Se necesita uno en esta Impren-

ta, que sepa leer y escribir correctamente.

## LA AFRICANA

GRAN FABRICA DE GASEOSAS

Refrescos higiénicos confeccionados en moderna maquinaria que acaba de montar esta casa.

A todas horas servimos gaseosas de limón, piña, zarzaparrilla, naranja y otras frutas.

Magnífico Restaurant

San Miguel.—Fonda Africana



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

## GUÍA DE LA SALUD

Remedios MUYOÑOS

Para la sangre, vejiga, catarro, estreñimiento, restriado, garrotillo, dispepsia; contra la diarreá, la fiebre, fiebres palúdicas, enfermedades de las Damas, dolores de cabeza, mal de corazón, riñones, hígado, nervios, neuralgia, reumatismo, tos ferina, lombrices, inguento para las lombrices, las almorranas, para la sífilis, etc. etc. cara y cutis, remedio para la garganta, inhaladora contra el asma y enfermedades del pecho.

Acaban de recibirse un variado surtido en perfumería polvos y jabones. Precios baratísimos.

Farmacia LA FÉ, S. Miguel.

## Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

PILARMONICA.—MANTELETE

DISPONIBLE